



Novi zvon

# **Novi zvon**

Literarna revija sodobne slovenske in mednarodne literature

## **Novi zvon**

Letnik VI, številka 1  
(februar/marec 2017)

ISSN: 2385-9687

Revija deluje pod licenco creative commons.

Glavna in odgovorna urednica:  
Sara Fabjan

Uredništvo za poezijo:  
Anja Grmovšek  
Veronika Šoster

Uredništvo za prozo:  
Patrik Holz  
Nina Kremžar

Strokovna sodelavka – intervju:  
Veronika Šoster

Strokovna sodelavka – lektorica:  
Vesna Rogl

## **Predstavitev uredništva**

Namesto tradicionalne rubrike *Intervju* bomo v prvi številki šestega (!!!) letnika literarne revije *Novi zvon* namenili prvih nekaj strani predstavitvi novega/starega uredništva.

## GLAVNO IN ODGOVORNO UREDNIŠTVO



**Sara Fabjan** (1992): živi v Grosuplju in je diplomirana psihologinja, ki trenutno obiskuje magistrski študij kognitivne znanosti v Ljubljani. Piše poezijo in jo sporadično tudi objavlja v literarnih revijah in na njihovih spletnih straneh. Leta 2016 je bila

ena od finalistov natečaja mlade literature Urška. Od leta 2014 je del uredništva literarne revije *Novi zvon*, ki jo je avgusta 2016 tudi uradno prevzela kot glavna in odgovorna urednica.

**3 knjige:** *Je kaj narobe?* (Tatjana Gromača); družbenokritično, realistično in polno črnega humorja. *Sapiens: kratka zgodovina človeštva* (Juval Noah Harari) mi okupira misli, že odkar sem jo prebrala. Vsak odstavek je nasičen z vsebino, a vseeno se knjiga bere kot lahkotna zgodba (ki to definitivno ni (najbrž?)). *Skozi skener temačno* (Philip K. Dick), ker avtor skozi neverjetno psihološko kompleksno znanstvenofantastično zgodbo prepleta ravni človeške psihe in patološkosti (zasvojenost, razosebljanje ...). Res temačna knjiga; na najboljši možen način.

**3 filmi/serije:** *Melanholija* (Lars von Trier): redko naletim na film, ki uspe na toliko ravneh prikazati razsežnost duševne motnje. Močan in vizualno zanimiv film. *Neslavne barabe* (Quentin Tarantino), ker obožujem njegov humor, njegov smisel za absurd in njegov pogled na tematiko. *Golob je sedel na veji in razmišljal o življenju* (Roy Andersson) je film, ki na neki globlji, implicitni ravni ostane s tabo, čeprav vsebino že

zdavnaj pozabiš. Poln absurdnih in (pretirano) realističnih situacij, za katere se prve minute filma trudiš najti smisel ali simboliko in potem slej kot prej odnehaš.

**Ločilo:** podpičje.

**Beseda/besedna zveza:** subtilno.

**Komad:** David Bowie – Starman.

**Šport:** odbojka (ker jo igram že od tretjega razreda osnovne šole).

**Literarni dogodek:** zaključek festivala PONY Express v Rogu to poletje, res posebna izkušnja, super atmosfera.

**Literarno obdobje:** sodobnost.

**Ivan Cankar ali Vladimir Bartol?** Ivan Cankar; prizori iz njegovih del se mi v mislih prikažejo vsakič, ko ga nekdo omeni, in to z enako intenzivnostjo kot pri prvem stiku z njim.

**Simon Gregorčič ali Simon Jenko?** Simon Gregorčič, ker mi je vsebina njegovih pesmi osebno bližja kot vsebina Jenkovih.

**Citat/verz:** »*I suppose it is out of laziness that the world is the same day after day.*« (Jean-Paul Sartre, Nausea)

## UREDNIŠTVO ZA PROZO



**Patrik Holz** (1986): rojen v Mariboru, s katerim sem še vedno močo povezan, čeprav že dolga leta živim v istrski vasi na slovenski obali. Po izobrazbi univerzitetno diplomirani literarni

komparativist, trenutno pa koordinator programa v Centru mladih Koper. Doslej so moja dela objavile različne slovenske literarne revije (*Novi zvon*, *LUD Literatura*, *Revija Mentor*, *Locutio*, *Liter jezika* ...), prav tako v zbornikih *Po koncu novi začetek* (ZTT, Trst 2013), *Rukopisi 38* in *39* (Dom omladine Pančevo, Beograd 2015, 2016) ter *Zlate* (Kulturno društvo Mohorjan 2016). Pri spletni reviji *Novi zvon* sem urednik na področju proze. Finalist literarnega natečaja JSKD Urška 2014, polfinalist 2015 in 2016 in zmagovalec Pesniške olimpijade 2013. Od leta 2015 tudi moderator in organizator literarnih večerov Obalne rime, ki se odvijajo v preverjenemu stilu Mladih rim.

**3 knjige:** *Briljantina* (Milan Kleč), *Kino Lika* (Damir Karakaš), *Frekvence votlih prostorov* (Dejan Koban).

**3 filmi/serije:** *Breaking Bad*, *Shameless*, *Nolanovi Batmani*.

**Ločilo:** tri pikice.

**Beseda/besedna zveza:** fak.

**Komad:** U2 – Every Breaking Wave.

**Šport:** nogomet.

**Literarni dogodek:** Ne utegnem jih obiskovati, zato jih organiziram. Po opisu sodeč pa bi izbral Kosajte se s Kosom/Prenovačite Novaka.

**Literarno obdobje:** postmodernizem.

**Ivan Cankar ali Vladimir Bartol?** Ivan Cankar, vir vsega.

**Citat/verz:** »Poezija je in, proza je kul, tudi literatura je lahko rokenrol.«



**Nina Kremžar (1993):** podiplomska študentka anglistike ter primerjalne književnosti in literarne teorije iz Ljubljane. Rada zbežim med tuje jezike in spomine ljudi, ki jih govorijo. Še rajši pobegnem v čim bolj oddaljene tuje dežele, da postanejo domače. Ko berem, bežim v času. In ko pišem, zbežim vsepovsod. Ko pa imam dovolj bežanja, mirujem.

**3 knjige:** *Tisoč veličastnih sonc* Khaleda Hosseinija, ker je to iskrena in boleča knjiga, ki je ne morem (in nočem) pozabiti. *Pesmi štirih*, ker lahko tako v isti sapi omenim toliko meni ljube poezije. In Milnejev *Medved Pu*, ker ga berem vedno znova in ga nikdar ne bom zares prebrala do konca.

**3 filmi/serije:** *The Intouchables* zaradi neverjetnega smisla za humor. *Amélie*, ker ima čudovito glasbo in ker me spravi v dobro voljo. In *Interstellar*, ker je vzbudil mojo domišljijo.

**Ločilo:** pomišljaj.

**Beseda/besedna zveza:** Mlečna cesta.



**Komad:** Forever Young (Bob Dylan), ker se ob njem tako tudi počutim.

**Šport:** Ples, ker ni samo šport. In curling, ker ni samo pometanje.

**Literarni dogodek:** Pesniški turnir založbe Pivec.

**Literarno obdobje:** Tisto, ki šele bo.

**Ivan Cankar ali Vladimir Bartol?** Bartol, ker me je njegov *Alamut* preprosto očaral.

**Citat/verz:** »poetry is what / he thought, but did not say« (Heather McHugh, What He Thought).

## UREDNIŠTVO ZA POEZIJO



**Anja Grmovšek** (1993): študentka magistrskega študija slovenistike in primerjalne književnosti. Nenehno razpeta med Gorenjsko in Ljubljano, zato večino svojega časa preživi na gorenjski avtocesti. Literarna urednica spletne platforme Koridor – križišča umetnosti, za

katero piše tudi literarne in filmske kritike. Leta 2016 je bila finalistka Pesniškega turnirja. Oboževalka (španskega) nogometa, ki si rada domišlja, da bo nekoč izdala pesniško zbirko v B5-formatu.

**3 knjige:** *Mali princ* (Antoine de Saint-Exupéry), prva knjiga, ob kateri sem se počutila odraslo, in edina knjiga, ob kateri se

po toliko branjih še vedno počutim kot otrok. Na zbirko kratkih zgodb *Prebujanja* (Sebastijan Pregelj) sem naletela povsem po naključju in od takrat naprej jo priporočam vsakemu, ki me vpraša po kakšnem dobrem branju. *Where Water Comes Together With Other Water* (Raymond Carver), knjiga (in avtor), s katero (katerim) se je začela vsa ta obsedenost s poezijo.

**3 filmi/serije:** *Pulp Fiction* (Quentin Tarantino), filmska klasika, pri kateri komentar ni potreben. *Brokeback Mountain* (Ang Lee), Heath Ledger in Jake Gyllenhaal, naj to zadostuje. Letošnji Liffe je bil poln presenečenj in *Služkinja* (Park Chan-wook) se je izkazala za enega najbolj estetsko dovršenih filmov, kar sem si jih kadarkoli ogledala.

**Ločilo:** oklepaj in zaklepaj.

**Beseda/besedna zveza:** v bistvu.

**Komad:** Nas – Book of Rhymes.

**Šport:** nogomet.

**Literarni dogodek:** Finale Pesniškega turnirja 2016 v Mariboru.

**Literarno obdobje:** 16. stoletje. V svetu obdobje renesanse, pri nas obdobje reformacije. V Angliji Shakespeare, pri nas prva knjiga.

**Simon Gregorčič ali Simon Jenko?** Simon Gregorčič. *Soči* je poleg Vodnikovoga *Dramila* edina pesem, ki sem se jo (na)učila na pamet.

**Citat/verz:** »Med ljudmi se redko zgodi / presežek bližine.« (Gašper Torkar, Podaljšano bivanje)



**Veronika Šoster** (1992): iz Celja, diplomirana bohemistka in komparativistka, zaključuje magistrski študij primerjalne književnosti. Poezijo objavlja v raznih literarnih revijah in

na spletu. Literarne kritike objavlja v nekaterih večjih slovenskih medijih, kot so Literatura, radio ARS, AirBeletrina, Koridor – križišča umetnosti in Trubarjeva hiša literature. Leta 2016 je bila izbrana za članico žirije za mlado Veronikino nagrado, delovala je tudi kot kritičarka v rezidenci na literarnem festivalu Vilenica.

**3 knjige:** *Sin City* Franka Millerja, črno-belo še nikoli ni izgledalo bolje. *Camera obscura* Nejca Gazvode, brez komentarja. *Kronika ptiča navijalca* Harukija Murakamija, monumentalna.

**3 filmi/serije:** *Donnie Darko*, obsesija, ki se nikoli ne konča. *Najnovejši Mad Max*, najbolj metalski film v zgodovini. *Serija Sense 8*, naj bo že maj.

**Ločilo:** podpičje.

**Beseda/besedna zveza:** smrček.

**Komad:** Darkest Hour – With a Thousand Words to Say But One.

**Šport:** košarka, druživa se že od leta 2003.

**Literarni dogodek:** Najboljši šele prihaja, tamle za vogalom je.

**Literarno obdobje:** Izenačen rezultat med antiko in nadrealizmom.

**Simon Gregorčič ali Simon Jenko?** Gregorčič, še zdaj znam Soči na pamet.

**Citat/verz:** »*Why are you wearing that stupid man suit?*«

# Poezija

## Enesa Mahmić

### Sin Puščave

Videla sem  
Kako je plima izvrgla  
Otroka

Galebi so krožili nizko  
In vpili  
Morje pa je kazalo svoj utrujeni jezik

Na ustnicah so utihnile obljubljene dežele  
Nove vrtoglave vizije raja:  
*Nemčija, Švica, Švedska ...*  
Vmes pa most Sirat  
- Divje smrtonosne ožine

Videla sem, kako valovi  
Oblivajo telo  
Sina Puščave  
Zastalega med Vzhodom in Zahodom

Samo  
20 kilometrov naprej  
So ljudje jedli ostrige in kaviar

Homo sum, humani nihil a me alienum puto

## **Imigranti**

Živjo v Detroitu

V mestu, kjer so vse ptice iste barve

Nihče jih ne pozna

Oni ne poznajo nikogar

Zajtrk kupujejo v akciji v hipermarketu.

In za kosilo žvečijo svoje prelomljene identitete

Večerjo preskočijo

S telesi se gnetejo na ozkih posteljah priseljenških centrov

Zaprejo oči in oživljajo vonj po domovini

Globalizacija, gospodarska kriza, padci na delniških trgih ...

Se odvijajo v nekem vzporednem svetu

V katerem oni ne obstajajo

## Ustvarjanje zgodovine

Grški pohodi na Trojo. Mitologija. Ženske.

Pohodi barbarov s severa na jug. Glave letijo.

Džingiskanovi pohodi v Azijo. Rokopisi goriyo.

Jorge Tiscornia 4646 dni piše taboriščni dnevnik.

Na cigaretni papir.

Skriva ga v razpokah stene.

Ali telesa.

Nikotin ponareja svobodo.

*Vsake tri korake smo kadili.*

*Besede so gorele, napisane in nenapisane.*

Maxa Ernsta je rešila bodoča žena, zbirateljica Peggy Guggenheim.

Tržnica bolečine. Gneča v muzejih. Vrste.

Vnuki morilca Charlotte Salomon stojijo v vrsti pred galerijo.

Občudujejo umetniško nadarjenost ženske, ki je umrla v Auscwitzu.

V smradu urina.

Ruski pohodi na Ukrajino.

Ruanda. Bosna. Na stotine žensk posiljenih.

Nekdo danes zvečer pije šampanjec, nekdo glasno joka.

Hodila sem po svetu in videla, da nekatera življenja stanejo dvakrat več.

Od drugih!



# Klavdija KIA Zbičajnik

## Upočasnjem ritem

metulje sva dala spat  
na dišeče seno  
za občutek razkošja

pod lesenim kozolcem  
sva spravila spomine  
na vrv in pisane kljukice

poljube sva v vetru  
zaprla v lebdeče  
milne mehurčke

za nikoli prihajajoči čas  
brez nezadržne strasti  
kot da sanj več ne bi imela

## Zgodnje češnje

pred včerajšnjim dnevom  
si bil divji veter strastne noči  
blazinice tvojih dolgih prstov so risale  
ekscentrične elipse po potnem telesu  
za naježenimi končiči pajkove mreže  
se je treslo in glasno odmevalo od sten  
zaspano telo si pripognil in podredil  
da je dišalo kot svež kvašen kifelj  
z glaziranim nadevom češnjeve marmelade  
kotički ustnic so nemalokrat zblazneli  
od tresljajev spretnega navdihovalca  
in luč pogostosti nebrzdane domišljije  
je v snopu mavrične svetlobe plesala

rdeči usnjeni škornji  
so parali svilen kokon  
črni nohti  
so luščili seme mladosti

v noči pred današnjim dnevom  
si bil hrapav jezik potrebne teme  
iskalec potnih biserov z mojega čela  
blazinice na prstih so otrdele v kremplje  
ki grebejo po sipkem pesku mrtvega udora  
in potegnejo vase narabutane češnje  
moj potok je spremenil svoj žuboreči tok

rdeči usnjeni škornji  
so razpokali  
črne nohte  
je prekril zlat lak odraslosti

## Obcestni kamen mej

prepozno

brezpredmetno je »treščil z betico« ob kamen modrosti  
z večmesečno zamudo ne sliši več niti praznega odmeva od konfina

prepozno

v njegovih žilah je zelo majhna količina nedolžne krvi  
saj gosposka kri ob boju notranje resnice prehitro zaledeni

prepozno

neživljenjski teoretik se rad spotika ob druge premične pritikline  
morfologija čela pa še ne da slutiti položaja neznanega spolnega  
uda

prepozno

terenska aktivistka je napisala članek iz domačega terarija  
teden dni prepozno se ji je v slabo vest vsilil črn mig silvester

prepozno

brez reda zdaj tudi zadružna čreda več ne ve  
čemu še služi ta navidezna demokracija

## Nadomestek nadomestka

srednji prst je pomikal  
po gumbu podobnem nastavku  
daljinsko je upravljajal  
z vklopom in izklopom  
na tretjem dnevnem programu  
ko je po čudnem naključju  
še uspel spontano zakrehati  
se mu je prst samodejno  
odlepil od podlage  
in se ukrivil proti nebu  
v jezni kretnji  
ki je spominjala  
na deplasirano figuro

če se je uspel za centimeter  
premakniti navzgor  
tako kot mačka  
ki večno brusi svoje kremplje  
je s pogledom strmel  
v spodnji rob okna  
tja čez travnik  
direktno v vrata pitališča  
iz vseh dimnikov se je veselo kadilo  
in kmalu žalostno izkadilo vse upe  
bil je čas obljub  
prišel je čas kosila  
bil je čas resnice  
prišel je čas davka na obljube  
po dolini je zadišal koncentriran  
karameliziran pražen sladkor

*sladkorne niti se zlepijo  
preden razpredejo  
nepovratno pajčevino*

## Nastja Koritnik

### AKLIŠEISTIKA

sledi odtisnjenim stopalom na  
prečiščenem asfaltu  
korakaj z nožnimi premiki brezsrčne  
miline  
govori kar so ti svetovali  
da se lahko uporabi v zakoniku  
inovatistike  
sodobne vede v sodobnem svetu  
sodobnost posodablja  
potem boš nekega dne verjetno eden  
izmed enaindvajsetih na  
enaindvajsetih straneh in tvoja  
slika bo kraljevala svetu sodobnih  
števil  
svetu v katerem so števila ljudje in  
ljudje številke in je slika polnjena s  
številskim trakom in števila polna  
številskih slik in je kralj le del formule  
 $x + 1$   
ampak sodoben  
zelo sodoben  
pa ne pozabi na pravilen besedni red  
kot si na vejico in veliko začetnico  
ker je to od vsega v zvezi s tem še  
najbolj smiselno

## **GRAFEMSKA PLESEN**

Ne zanima me.

Ne meči več besed na samokolnico, če jih boš stresel v hosto,  
tako kot si priložnost.

Raje pusti, da zgnijejo.

Tako ali tako so že gnile.

Samo gniloživka misli, da misli, kadar ne misli,  
in ve, da nič ne misli, kadar misli, da ljubi.



## Tom Veber

Oblak nečimrnosti lebdi nad človeškimi glavami,  
odsotnost prisotnosti nas zaznamuje kot temni oblaki čisto nebo.  
Postavljanje v vrsto,  
omejevanje našega jaza,  
grabežljivost,  
prikaz svetovne ureditve.  
Vedno hitreje vrteč vrtinec nedonošenčkov,  
strmečih v hlapljiv simbol odraslosti.  
Smaragdne kače minljivosti nas vežejo v postelje,  
prikujejo za ekrane,  
silijo za težke maske.  
Sreča je današnji simbol nedojemljivega in nemogočega.  
Sreča brez cenzure, brez razloga.  
Sreča tam zadaj v megli,  
za težo sveta,  
čakaš na nas,  
vredne te doseči in objeti.

# Proza

## **Florian Klauser**

### **Saga ali pa sagi podobna epska pripoved o Jonatanu**

*in nekaj malega o Teofrastu*

#### **Predgovor**

Tako je bilo in tako bo, dokler ne bom rekel, da je drugače. V deželi, kjer so cigarete iz čokolade in je rdeče vino v resnici višnjev sok, živi rjavi medved. Jonatan je povprečne postave. Visok je malo preko dveh metrov in tehta 587 kilogramov. Rad se skriva v gosti podrasti. A tu se njegova povprečnost konča. Jonatan se od ostalih medvedov razlikuje v tem, da si vsak petek brije noge, ker želi postati hobotnica. Te živali iz srca spoštuje in res trdo dela, da si lahko privoščijo operacijo.

Jonatan je tudi nadpovprečno pošten medved. To mi morate verjeti na besedo. Pošten je tudi lovec Teofrast. Sicer ne nadpovprečno, tako kot Jonatan, a še vseeno. Tudi to nekaj šteje. Teofrast vsako soboto vstane ob pol desetih in pravi:

»Ah, medvedi. Kako grozno, da si ne morejo piliti nohtov. Tudi tetovirati se ne morejo. Če bi se lahko, bi si gotovo vtetovirali lovko na ramo. In brili bi se. In bruhali na turiste. Vse samo zato, ker želijo biti hobotnice. Mar ni to občudovanja vredno?«

Teofrast ne ve, da se medvedi brijejo kljub dejstvu, da si ne morejo piliti nohtov. Ko bi spoznal Jonatana, ki si vsak petek brije noge, ker želi postati hobotnica, bi bil zagotovo osupel. Vendar pa mu to srečanje ni usojeno. Teofrast se bo do konca življenja ubadal le s povprečnimi medvedi, ki si ne brijejo nog, čeprav želijo postati hobotnice. Težki so časi.

## Tako je bilo

Minuli so tedni in ježevci in ljudem so se na oblakih zaredili javori. Nato so vsako jesen deževali helikopterčki: To je potem moral nekdo kidati. Ta nekdo je pravzaprav kdo, je pravzaprav Jonatan. Te dni ga je bila sama nejevolja. Javori so naredili hudo razdejanje in on je bil edini medved z obritimi nogami, ki je proti temu kaj počel.

Svojo žalost je utapljal v višnjevem soku, a na žalost je žalost znala plavati, tako da je vedno pobegnila iz kozarca in se skrila v razdejanju, ki so ga povzročili javori. (To je razdejanje močno vzburilo in začelo se je eksplozivno razmnoževati, kar je dalo Jonatanu še več dela, žalosti še več skrivališč in s časom je ta postavila nov rekord v plavanju na dva centimetra po višnjevem soku.)

V Sveti Jezi je Jonatan prevrnil mizo, kar je lastnika Svete Jeze vznemirilo, da je skoraj takoj za tem (prej si je še z majhno belo brisačo obrisal potno čelo) poklical policijo. Miličnik je najprej zatrjeval, da branjevke na trgu prodajajo solato, a ko mu je višnjev sok srce razjasnil in oko, je spoznal, da je poleg tega, da branjevke na trgu prodajajo solato, Jonatan od pasu navzdol nag (oziroma obrit (oziroma oboje)). Zimo je preživel na Kubi, Jonatan pa v zaporu.

V zaporu je prezimoval tudi zen-budist, ki se je tam znašel, ker je meditiral za volanom. Od dosmrtna kazni ga ločijo le olajševalne okoliščine, ker je bil pri svojem neodgovornem početju v zavetju domače garaže. Z Jonatanom sta se hitro spoprijateljila. V meditaciji sta spoznavala sebe in drug drugega. Tu se je Jonatan naučil umetnosti depilacije, ki ga je pripravila na nirvano (dosegel jo je šele mnogo pozneje). Občasno pa je doživljal, kot temu pravijo neo-zen-budisti, flashforward, oziroma nenameren privid nirvane.

Tako je tega lepega pomladnega dne korakal po cesti, ko je nenadoma vzcvetela horda divjih rož in je od nevemokod z glavo navzdol in s kot v meditaciji prekrizanimi nogami navzgor prilebdel poševnooki debeli starec (daljni prasosed strica v dvanajstem kolenu prej omenjenega zenbudista). Mimoidoči so na dan privlekli telefone s fotoaparati, Jonatan in starec pa sta se zmedeno spogledala. Med njima je stekel sledeči pogovor:

»Lepo bi bilo, če bi nosil krilo.«

»Morda res«.

Občinstvo je bilo ganjeno in je padlo v divji aplavz, v katerem je hitro poginilo, saj se današnje občinstvo v divjini ne znajde.

### **Tako bo**

Sledi dolga epizoda potovanja po Japonski, kjer Jonatan spoznava nove ljudi, nadleguje šolarke, brez posledic pretepa nepridiprave in nekaj tednov preživi v postelji zaradi zastrupitve z zastrupljenim sušijem (zzzzs). Pomembno je le to, da si s pomočjo prijateljstva in ljubezni uspe izboriti prisrčno svetlo modro krilce, s katerim se nato vrne v svoj domači kraj in živi srečen do konca svojih dni.

Ko je njegovih dni konec, sledi vmesno obdobje. Sreča z ljubkim krilcem ga mine in postane mu dolgčas. Mnogo jesenskih sončnih zahodov preživi v naravi. Javori še kar sejejo strah, grozo, obup in mlade javore med prebivalstvo podnebja. Hladen veter, ki prinaša vonj po zimi, Jonatana boža po golih nogah, a do družinskih draguljev spričo še vedno hrabrega truda krilca ne pride. Vije se po levi, vije se po desni strani okoli Jonatanove riti, drgne se ob njegove boke in zaman išče pot do zaklada na drugi strani. Ne, Jonatanovo mednožje ostane vetru nedotakljivo. A bliža se entiteta, ki bo

predrla tudi brhko bariero modrega krilca in prišla Jonatanu do spolovil. O, da, na obzorju je bil hiter konec vmesnega obdobja in bližali so se njuni dnevi. A več o tem v morebitnem nadaljevanju. Srečno.

<b>PREDSTAVITEV UREDNIŠTVA .....</b>	<b>4</b>
<b>POEZIJA.....</b>	<b>13</b>
ENESA MAHMIĆ.....	14
KLAVDIJA KIA ZBIČAJNIK .....	17
NASTJA KORITNIK.....	23
TOM VEBER.....	25
<b>PROZA .....</b>	<b>26</b>
FLORIAN KLAUSER.....	27